

## Wettbewerb- und Stellenausschreibungen, sowie Anzeigen

---

Beim Bundesamt für Sozialversicherung in Bern ist erschienen:

### Vom Bund anerkannte Krankenkassen und Tuberkulose-Versicherungsträger

Statistik 1949—1958

(Statistische Quellenwerke der Schweiz, Heft 301  
Herausgegeben vom Eidgenössischen Statistischen Amt,  
Bern 1960)

Aus dem Inhalt: Die Versicherten und die Versicherungsträger; Der Finanzhaushalt der Kassen; Die Morbiditätsverhältnisse; Die Tuberkuloseversicherung mit Anhang A: Formeln zur Morbiditätsanalyse; B: Tabellen; C: Graphische Darstellungen.

Der Bericht kann beim Bundesamt für Sozialversicherung, Bern 3, zum Preis von Fr.10.— bezogen werden.

5207

---

Im Bundesamt für Sozialversicherung ist erschienen:

### Bericht der Eidgenössischen Expertenkommission für die Prüfung der Frage einer bundesrechtlichen Ordnung der Familienzulagen

vom 27. Februar 1959

in deutscher und französischer Sprache (Umfang: 207 Seiten)

Inhalt: Der gegenwärtige Stand der Familienausgleichskassen. – Die internationalen Richtlinien. – Die Bedürfnisfrage. – Der Geltungsbereich. – Die Arten der Zulagen und die Regelung der Kinderzulagen im Bundesgesetz. – Die Organisation. – Die Finanzierung der Kinderzulagen für die Arbeitnehmer. – Der Vollzug, die Verwaltungsrechtspflege und die Strafbestimmungen. – Der gegenwärtige Stand der Familienzulagen für die Landwirtschaft. – Die Kinderzulagen für die Kleinbauern des Unterlandes. – Die Finanzierung der Familienzulagen in der Landwirtschaft. – Anhang I: Diskussionsprogramm. – Anhang und Tabellen.

Der Bericht kann bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, Bern 3, zum Preise von 4,50 Franken bezogen werden.

4504

---

## Offene Stellen

Die nachfolgenden Ausschreibungen erscheinen wöchentlich auch im Stellenanzeiger – Preis: Inland Fr. 7.— im Jahr, Fr. 4.— im Halbjahr. Ausland Fr. 9.— im Jahr, Fr. 5.50 im Halbjahr – Abonnementsbestellungen an den Verlag Stampfli & Cie. in Bern – Einzelnummern sind beim Drucksachenbureau der Bundeskanzlei erhältlich.

### → Zur Beachtung ←

Wo nichts anderes vermerkt ist, gelten die folgenden Vorschriften: Die Bewerbungen sind **handschriftlich** mit Lebenslauf innerhalb des Anmeldetermins der jeweiligen Anmeldestelle direkt einzureichen. Nicht bereits im Bundesdienst stehende Bewerber haben der Offerte überdies einen Leumundsbericht beizulegen. Die nachgenannten Grundbesoldungen entsprechen den Ansätzen gemäss Bundesgesetz vom 3. Oktober 1958 betreffend Änderung des Bundesgesetzes über das Dienstverhältnis der Bundesbeamten. Dazu kommen zurzeit 3,5 Prozent Teuerungszulage und die gesetzlichen Sozialzulagen sowie ein Ortszuschlag bis 800 Franken pro Jahr, je nach Wohnort und Zivilstand. – Für die Dauer der Probezeit und der Einarbeitung kann mit dem Stellenanwärter eine niedrigere Grundbesoldung vereinbart werden.

### Professur für Photographie

Auskünfte erteilt der Präsident des Schweizerischen Schulrates.

Anmeldungstermin: 28. Februar 1961. (3.).

Offerten an: Präsident des Schweizerischen Schulrates der Eidgenössischen Technischen Hochschule, Zürich 6. 19

### Mehrere Physiker

Abgeschlossene Hochschulbildung: Muttersprache Deutsch.

Besoldung: Nach Übereinkunft.

Anmeldungstermin: 18. Februar 1961. (2.).

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Amtes für geistiges Eigentum, Postfach Bern 6, Kirchenfeld. 45

### Mehrere Chemiker organischer, anorganischer oder metallurgischer Richtung

Muttersprache Deutsch oder Französisch. Abgeschlossene Hochschulbildung.

Besoldung: Nach Übereinkunft.

Anmeldungstermin: 18. Februar 1961. (2.).

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Amtes für geistiges Eigentum, Postfach Bern 6, Kirchenfeld. 46

**Juristischer Beamter II, evtl. I**

Abgeschlossenes juristisches Hochschulstudium. Muttersprache Französisch, Kenntnis der übrigen Amtssprachen. Guter Stilist. Verwaltungspraxis erwünscht.

Arbeitsgebiet: Arbeitslosenversicherung.

Besoldung: 12 650 bis 17 450, evtl. 15 170 bis 19 970 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Februar 1961. (3..).

Offerten an: Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Bern 3.

23

**Juristischer Beamter II, evtl. I**

Abgeschlossenes Hochschulstudium, Muttersprache Deutsch, Kenntnisse der übrigen Amtssprachen. Bewerber mit Gerichts- oder Anwaltspraxis und Verständnis für wirtschaftliche Belange erhalten den Vorzug. Der handschriftlichen Bewerbung ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: 12 650 bis 17 450, evtl. 15 170 bis 19 970 Franken.

Anmeldungstermin: 6. Februar 1961. (3..).

Offerten an: Personaldienst der Eidgenössischen Steuerverwaltung, Bern 3.

47

**Juristischer Beamter II, evtl. I**

Abgeschlossene juristische Hochschulbildung. Eignung zur selbständigen Bearbeitung von Sachgeschäften, insbesondere auf dem Gebiet des Vertragsrechtes und zur Behandlung allgemeiner Rechtsfragen. Sprachen: Deutsch und Französisch, gute Englischkenntnisse erwünscht.

Besoldung: 12 650 bis 17 450, evtl. 15 170 bis 19 970 Franken.

Anmeldungstermin: 10. Februar 1961. (2..).

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

48

**Mehrere Elektroingenieure für die Gebiete der Starkstrom-, Schwachstrom- und Hochfrequenztechnik**

Muttersprache Deutsch. Abgeschlossene Hochschulbildung.

Besoldung: Nach Übereinkunft.

Anmeldungstermin: 18. Februar 1961. (2..).

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Amtes für geistiges Eigentum, Postfach Bern 6, Kirchenfeld.

49

**Mehrere Maschineningenieure für allgemeinen Maschinenbau sowie für thermische und Strömungsmaschinen**

Muttersprache Deutsch, Französisch oder Italienisch. Abgeschlossene Hochschulbildung.

Besoldung: Nach Übereinkunft.

Anmeldungstermin: 18. Februar 1961. (2..).

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Amtes für geistiges Eigentum, Postfach Bern 6, Kirchenfeld.

50

**1 Ingenieur II, evtl. I (Bauabteilung, Sektion Brückenbau, der Generaldirektion)**

Abgeschlossene Hochschulbildung als Bauingenieur; Interesse an der Projektierung und Ausführung vielseitiger und moderner Bauaufgaben sowie an Forschungsarbeiten. Diensteintritt sobald als möglich.

Besoldung: 12 650 bis 17 450, evtl. 15 170 bis 19 970 Franken.

Anmeldungstermin: 25. Januar 1961. (1.)

Offerten an die Bauabteilung der Generaldirektion SBB, Mittelstrasse 43, Bern. 51

---

### **Ingenieur-Agronom II, evtl. I (Eidgenössische landwirtschaftliche Versuchsanstalten, Lausanne)**

Diplom eines Ingenieur-Agronomen der Eidgenössischen Technischen Hochschule. Gute Kenntnisse der Futtermittel und der Futterpflanzen.

Besoldung: 12 650 bis 17 450, evtl. 15 170 bis 19 970 Franken.

Anmeldungstermin: 4. Februar 1961. (2.)

Offerten an: Abteilung für Landwirtschaft, Laupenstrasse 25, Bern. 52

---

### **Uhreningenieur oder -techniker, wenn möglich mit Praxis auf dem Gebiet der elektrischen Uhren**

Abgeschlossene Hochschul- bzw. Technikumsbildung. Muttersprache Französisch mit Kenntnis einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: Nach Übereinkunft.

Anmeldungstermin: 18. Februar 1961. (2.)

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Amtes für geistiges Eigentum, Postfach Bern 6, Kirchenfeld. 53

---

### **Techniker II, evtl. I**

Abgeschlossene Technikumsbildung. Befähigt zur Bearbeitung von technischen Fragen auf dem Gebiet der Panzerfahrzeuge. Sprachen: Deutsch und Französisch. Gute Englischkenntnisse.

Besoldung: 9080 bis 13 630, evtl. 11 190 bis 15 990 Franken.

Anmeldungstermin: 10. Februar 1961. (2.)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern. 54

---

### **Techniker II, evtl. I**

Abgeschlossene Technikumsbildung, Fachrichtung Schwachstrom- oder HF-Technik. Interesse für selbständige Bearbeitung messtechnischer Probleme der Ballistik.

Besoldung: 9080 bis 13 630, evtl. 11 190 bis 15 990 Franken.

Anmeldungstermin: 10. Februar 1961. (2.)

Offerten an: Chef der Sektion für Schiessversuche, Thun 2. 55

---

### **Techniker II, evtl. I (Bauabteilung, Sektion Sicherungswesen, der Generaldirektion)**

Abgeschlossene Technikumsbildung als Elektro- oder Maschinentechniker. Es wird Gelegenheit zur Einarbeitung in das interessante Gebiet des Eisenbahnsicherungswesens geboten.

Dienstantritt sobald als möglich.

Besoldung: 9080 bis 13 630, evtl. 11 190 bis 15 990 Franken.

Anmeldungstermin: 25. Januar 1961. (1.)

Offerten an die Bauabteilung der Generaldirektion SBB, Mittelstrasse 43, Bern. 56

---

**Techniker II, evtl. I**

Abgeschlossene Technikums- oder gleichwertige Berufsausbildung. Muttersprache Deutsch oder Französisch mit guten Kenntnissen der andern Amtssprache. Erwünscht Kenntnisse im landwirtschaftlichen Hochbau. Befähigung zum schriftlichen Ausdruck. Besoldung: 9080 bis 13 630, evtl. 11 190 bis 15 990 Franken.

Anmeldungstermin: 28. Januar 1961. (3...)

Offerten an: Eidgenössisches Meliorationsamt, Zieglerstrasse 30, Bern.

3

**Technischer Assistent II, evtl. technischer Gehilfe I**

Abgeschlossene Ausbildung als Textil-Techniker, evtl. Absolvent einer Textilfachschule mit Praxis in der Textilbranche.

Dienstort: St. Gallen.

Besoldung: 9080 bis 13 630, evtl. 8370 bis 12 040 Franken.

Anmeldungstermin: 25. Januar 1961. (2..)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Materialprüfungs- und Versuchsanstalt, Postfach St. Gallen.

24

**Zeichner II, evtl. I**

Abgeschlossene Lehre als Hochbauzeichner. Konstruktive und zeichnerische Bearbeitung von Hochbauten und Anlagen auf Flugplätzen. Dienstort: Dübendorf.

Besoldung: 7800 bis 10 450, evtl. 8370 bis 12 040 Franken.

Anmeldungstermin: 10. Februar 1961. (2.).

Offerten an: Direktion der Militärflugplätze, Dübendorf.

57

**Zeichner II, evtl. I**

Abgeschlossene Lehre als Zeichner, wenn möglich als Elektrozeichner. Befähigung zur Ausführung von Schemata und Plänen für Stark- und Schwachstromanlagen. Dienstort: Dübendorf.

Besoldung: 7800 bis 10 450, evtl. 8370 bis 12 040 Franken.

Anmeldungstermin: 10. Februar 1961. (2.).

Offerten an: Direktion der Militärflugplätze, Dübendorf.

58

**Zeichner II, evtl. I (Bauabteilung, Sektion Sicherungswesen, der Generaldirektion)**

Abgeschlossene Berufslehre.

Dienstantritt sobald als möglich.

Besoldung: 7800 bis 10 450, evtl. 8370 bis 12 040 Franken.

Anmeldungstermin: 25. Januar 1961. (1.)

Offerten an die Bauabteilung der Generaldirektion SBB, Mittelstrasse 43, Bern.

59

**Technischer Gehilfe II**

Abgeschlossene Berufslehre als Photograph(in), für vorwiegend technische Aufnahmen. Besoldung: 7800 bis 10 450 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Januar 1961. (2.).

Offerten an: Sekretär des Schweizerischen Schulrates der Eidgenössischen Technischen Hochschule, Zürich 6.

60

**Fachtechnischer Mitarbeiter II, evtl. I**

Offizier, wenn möglich mit generalstäblicher Ausbildung. Abgeschlossene akademische Bildung. Bewerber mit Erfahrung im Betrieb der Militärverwaltung werden bevorzugt. Deutsch und Französisch perfekt.

Besoldung: 12 650 bis 17 450, evtl. 15 170 bis 19 970 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Januar 1961. (2.).

Offerten an: Generalstabsabteilung, Bern 3.

61

**Sekretär I, evtl. Dienstchef**

Abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre, Muttersprache Deutsch, Beherrschung des Italienischen in Wort und Schrift. Befähigung zur Erledigung der administrativen Arbeiten einer Heeresinheit und zur selbständigen Redaktion von Korrespondenzen. Offizier. Dienstort: Bellinzona. Der Bewerbung ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: 11 840 bis 16 640, evtl. 13 490 bis 18 290 Franken.

Anmeldungstermin: 17. Februar 1961. (3.).

Offerten an: Oberstdivisionär C. Fontana, Thalwil (ZH), Tischenloo 4.

62

**Revisor II, evtl. I**

Die Bewerber müssen sich über eine Bank- oder kaufmännische Lehrzeit oder über entsprechende Handelsschulbildung ausweisen können. Gründliche Kenntnisse der Buchhaltung und des industriellen Rechnungswesens sowie entsprechende praktische Tätigkeit. Aufstiegsmöglichkeiten vorhanden. Der Offerte ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: 10 570 bis 15 340, evtl. 11 840 bis 16 640 Franken.

Anmeldungstermin: 10. Februar 1961. (3.).

Offerten an: Eidgenössische Steuerverwaltung, Bern 3, Personaldienst.

63

**Sekretär-Rechnungsführer**

Handelsmatur oder eidgenössisches Buchhalterdiplom. Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck und in der Protokollführung. Bewerber mit Erfahrung auf dem Gebiet des Rechnungswesens einer öffentlichen Verwaltung erhalten den Vorzug. Der Bewerbung ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: Nach Vereinbarung.

Anmeldungstermin: 11. Februar 1961. (2.).

Offerten an den Vorsitzenden der Gemeinsamen Rheinkommission der Internationalen Rheinregulierung, Feuerwehrstrasse 21, Rorschach.

64

**Kanzleisekretär I, evtl. Sekretär II**

Abgeschlossene kaufmännische Berufslehre oder gleichwertige Ausbildung. Muttersprache Deutsch oder Französisch mit guten Kenntnissen der andern Amtssprache. Eignung für die Prüfung von Bauabrechnungen im Meliorationswesen. Gewandtheit im schriftlichen Verkehr und im Umgang mit Behörden.

Besoldung: 9450 bis 14 160, evtl. 10 570 bis 15 340 Franken.

Anmeldungstermin: 28. Januar 1961. (3..)

Offerten an: Eidgenössisches Meliorationsamt, Zieglerstrasse 30, Bern.

7

**Kanzleisekretär I, evtl. Sekretär II**

Gute allgemeine Ausbildung sowie abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre. Mehrjährige Erfahrung im Rechnungswesen. Besondere Eignung für Revisionsarbeiten und Korrespondenz. Muttersprache Deutsch oder Französisch mit guten Kenntnissen der andern Sprache.

Besoldung: 9450 bis 14 160, evtl. 10 570 bis 15 340 Franken.

Anmeldungstermin: 4. Februar 1961. (3..)

Offerten an: Abteilung für Landwirtschaft, Bern, Laupenstrasse 25.

29

**Meister I, evtl. Werkmeister im AMP Hinwil (Chef des Ersatzteillagers)**

Gelernter Automechaniker mit langjähriger Werkstatterfahrung. Muttersprache Deutsch, mit Kenntnis der französischen Sprache.

Besoldung: 8790 bis 13 100, evtl. 9450 bis 14 160 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Januar 1961. (3..)

Offerten an: Direktion der Armee-Motorfahrzeugparks, Thun 2.

28

**Zeughausadjunkt II (Eidgenössisches Zeughaus Interlaken)**

Gute allgemeine sowie kaufmännische oder technische Ausbildung. Verwaltungs- oder Zeughauspraxis erwünscht. Wenn möglich Offizier. Sprachen: Deutsch und Französisch.

Besoldung: 9950 bis 14 690 Franken.

Anmeldungstermin: 3. Februar 1961. (2..)

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

65

**Buchhalter-Kassier II, evtl. I (Eidgenössisches Zeughaus und Waffenplatz Kloten-Bülach)**

Gute allgemeine sowie kaufmännische Ausbildung. Erfahrung im Kassa-, Zahlungs- und Buchhaltungsdienst. Sprachen: Deutsch und Französisch.

Besoldung: 9080 bis 13 630, evtl. 9950 bis 14 690 Franken.

Anmeldungstermin: 25. Januar 1961. (2..)

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

891

**Kanzlist I, evtl. Kanzleisekretär II**

Jüngerer Mitarbeiter mit abgeschlossener Lehre in Verwaltung, Bank oder Handel oder gleichwertiger Ausbildung, der sich über praktische Tätigkeit ausweisen kann. Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen der andern Amtssprachen.

Besoldung: 8180 bis 11 510, evtl. 8790 bis 13 100 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Januar 1961. (2..)

Offerten an: Schweizerische Bundesanwaltschaft, Bern 3.

30

**Betriebsassistent (Eidgenössische Agrikulturchemische Versuchsanstalt Liebefeld-Bern)**

Absolvent einer landwirtschaftlichen Schule mit Berufsprüfung. Fähigkeit zur technischen Leitung von Feldversuchen.

Besoldung: 8790 bis 13 100 Franken.

Anmeldungstermin: 28. Januar 1961. (1.)

Offerten an: Abteilung für Landwirtschaft, Laupenstrasse 25, Bern.

66

### **Fachspezialist, evtl. Fachkontrolleur III**

Abgeschlossene Lehre als Mechaniker. Automobilmechaniker oder Maschinenschlosser. Einige Jahre Praxis. Befähigt zur selbständigen Kontrolle und Abnahme von Panzerwagen und anderen Spezialfahrzeugen. Sprachen: Deutsch und Französisch. Englischkenntnisse erwünscht.

Besoldung: 7990 bis 10 980, evtl. 8580 bis 12 570 Franken.

Anmeldungstermin: 10. Februar 1961. (2.)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

67

### **Statistikgehilfe II**

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung in der Verwaltung, saubere Handschrift, Eignung für statistische Arbeiten. Muttersprache Deutsch oder Französisch, gute Kenntnisse der andern Sprache. Eintritt: 1. März 1961.

Besoldung: 8180 bis 11 510 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Januar 1961. (2.)

Offerten an: Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Bern 3.

68

### **Kanzlist II, evtl. I**

Abgeschlossene kaufmännische Berufslehre oder entsprechende gleichwertige Ausbildung für Inventarführung und allgemeine Bureauarbeiten. Kenntnisse eines umfangreichen technischen Inventars sind erwünscht.

Besoldung: 7800 bis 10 450, evtl. 8180 bis 11 510 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Januar 1961. (2.)

Offerten an: Sekretär des Schweizerischen Schulrates der Eidgenössischen Technischen Hochschule, Zürich 6.

69

### **Kanzlist II, evtl. I (Eidgenössisches Zeughaus und Waffenplatz Kloten-Bülach)**

Gute allgemeine Ausbildung sowie abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre. Wenn möglich Offizier. Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 7800 bis 10 450, evtl. 8180 bis 11 510 Franken.

Anmeldungstermin: 3. Februar 1961. (2.)

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

70

### **Kanzlist II, evtl. I (Sektion Pferdezucht, Avenches)**

Jüngerer, initiativer Mitarbeiter mit guter Allgemeinbildung, abgeschlossener kaufmännischer oder Verwaltungslehre oder gleichwertiger Ausbildung. Muttersprache Französisch mit guten Kenntnissen der deutschen Sprache. Dienort Avenches, evtl. Bern.

Besoldung: 7800 bis 10 450, evtl. 8180 bis 11 510 Franken.

Anmeldungstermin: 4. Februar 1961. (2.)

Offerten an: Abteilung für Landwirtschaft, Laupenstrasse 25, Bern.

71

**Kanzlist II, evtl. I**

Für Kontrollarbeiten im Verrechnungssteuerrückerstattungsdienst. Lehre im Bankfach oder Notariatsbureau erwünscht, jedoch nicht Bedingung. Für exakt und zuverlässig arbeitende Kandidaten bietet sich eine interessante Tätigkeit mit guten Aufstiegsmöglichkeiten. Der Offerte ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: 7800 bis 10 450, evtl. 8180 bis 11 510 Franken.

Anmeldungstermin: 10. Februar 1961. (3..)

Offerten an: Personaldienst der Eidgenössischen Steuerverwaltung, Bern 3.

72

**Kanzlist II, evtl. I**

Gute allgemeine Ausbildung, abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre. Muttersprache Deutsch, gute Kenntnisse der französischen Sprache. Uof. der L. Trp. erhält den Vorzug.

Besoldung: 7800 bis 10 450, evtl. 8180 bis 11 510 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Januar 1961. (3..)

Offerten an: Abteilung für Leichte Truppen, Papiermühlestrasse 14, Bern 25.

31

**Spezialhandwerker II, evtl. I**

Elektromechaniker mit abgeschlossener Berufslehre. Erfahrung im Unterhalt von elektrischen Maschinen, Apparaten und Motorfahrzeugen (Fahrausweis Kat. A).

Besoldung: 7620 bis 9930, evtl. 7800 bis 10 450 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Januar 1961. (2..)

Offerten an den Sekretär des Schweizerischen Schulrates der Eidgenössischen Technischen Hochschule, Zürich 6.

73

**Spezialhandwerker II, evtl. I**

Elektromechaniker, evtl. Mechaniker mit abgeschlossener Berufslehre als technischer Gehilfe für die Ausgabe von mechanischen und elektrischen Apparaten, deren Revision und Instandhaltung sowie für allgemeine Magazinarbeiten.

Besoldung: 7620 bis 9930, evtl. 7800 bis 10 450 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Januar 1961. (2..)

Offerten an den Sekretär des Schweizerischen Schulrates der Eidgenössischen Technischen Hochschule, Zürich 6.

74

**Spezialhandwerker II, evtl. I**

Mechaniker mit abgeschlossener Berufslehre, für die Konstruktion von Apparaten und für allgemeine Mechanikerarbeiten.

Besoldung: 7620 bis 9930, evtl. 7800 bis 10 450 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Januar 1961. (2..)

Offerten an den Sekretär des Schweizerischen Schulrates der Eidgenössischen Technischen Hochschule, Zürich 6.

75

**Handwerker**

Jüngerer Buchbinder mit abgeschlossener Berufslehre und ausreichender praktischer Tätigkeit.

Besoldung: 7440 bis 9410 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Januar 1961. (3...)

Offerten an: Schweizerische Landesbibliothek, Hallwylstrasse 15, Bern.

14

**Bureaudiener II**

Deutsche Muttersprache. Intelligenter, zuverlässiger, flinker und arbeitswilliger Mann mit guten Umgangsformen. Einige Fertigkeit im Maschinenschreiben erwünscht. Eintritt: 1. März 1961 oder nach Vereinbarung.

Besoldung: 7260 bis 8950 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Januar 1961. (2.).

Offerten an: Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Bern 3.

76

**Kanzleihilfin I, evtl. Kanzlistin II**

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Muttersprache Deutsch. Befähigung zu selbständiger deutscher Korrespondenz. Interessante, jedoch befristete Tätigkeit bei der Zentralstelle für Auslandschweizerfragen.

Eintritt sobald wie möglich. Der Bewerbung ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: 7440 bis 9410, evtl. 7800 bis 10 450 Franken.

Anmeldungstermin: 26. Januar 1961. (2..)

Offerten an: Personaldienst der Polizeibehörde des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements, Bern.

33

**2 Kanzleihilfinnen I, evtl. 2 Kanzlistinnen II**

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Muttersprache Französisch. Befähigung zu selbständiger französischer Korrespondenz. Interessante, jedoch befristete Tätigkeit bei der Zentralstelle für Auslandschweizerfragen.

Eintritt sobald wie möglich. Der Bewerbung ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: 7440 bis 9410, evtl. 7800 bis 10 450 Franken.

Anmeldungstermin: 26. Januar 1961. (2..)

Offerten an: Personaldienst der Polizeibehörde des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements, Bern.

34

**Kanzleihilfin I, evtl. Kanzlistin II**

Gute Allgemeinbildung, abgeschlossene Lehre und längere Praxis in Handel oder Verwaltung. Muttersprache Deutsch, gute Kenntnisse des Französischen. Eignung zur Führung einer umfangreichen Kartothek und für Registraturarbeiten.

Besoldung: 7440 bis 9410, evtl. 7800 bis 10 450 Franken.

Anmeldungstermin: 6. Februar 1961. (3..)

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Personalamtes, Bern 3.

77

**Kanzleihilfin II, evtl. Kanzlistin II**

Gute Allgemeinbildung, abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Geübte Stenodaktylo. Muttersprache Deutsch, gute Kenntnisse der französischen Sprache. Eignung für Ausfertigung schwieriger und vertraulicher Korrespondenzen.

Besoldung: 7260 bis 8950, evtl. 7800 bis 10 450 Franken.

Anmeldungstermin: 28. Januar 1961. (1.)

Offerten an: Abteilung für Landwirtschaft, Laupenstrasse 25, Bern.

78

**4 Kanzleihilfinnen II, evtl. I**

Abgeschlossene Bureaullehre oder gleichwertige Ausbildung. Muttersprache Deutsch. Gewandte Stenodaktylographin.

Der Bewerbung ist eine Photo beizulegen. Eintritt sobald wie möglich.

Besoldung: 7260 bis 8950, evtl. 7440 bis 9410 Franken.

Anmeldungstermin: 26. Januar 1961. (2.)

Offerten an: Personaldienst der Polizeiabteilung des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements, Bern. 36

---

### **Kanzleihilfin II, evtl. I**

Abgeschlossene Bureaulehre oder gleichwertige Ausbildung. Muttersprache Französisch. Gewandte Stenodaktylographin.

Der Bewerbung ist eine Photo beizulegen. Eintritt sobald wie möglich.

Besoldung: 7260 bis 8950, evtl. 7440 bis 9410 Franken.

Anmeldungstermin: 26. Januar 1961. (2.)

Offerten an: Personaldienst der Polizeiabteilung des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements, Bern. 37

---

### **2 Kanzleihilfinnen II, evtl. I**

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Flinke Stenodaktylographinnen. Muttersprache Deutsch oder Französisch, gute Kenntnisse der andern Sprache sowie des Englischen. Dauerstellen.

Besoldung: 7260 bis 8950, evtl. 7440 bis 9410 Franken.

Anmeldungstermin: 23. Januar 1961. (2.)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern. 38

---

### **Kanzleihilfin II, evtl. I**

Abgeschlossene Lehre in Handel oder gleichwertige Ausbildung. Gewandtheit im Maschinenschreiben und in der Stenographie. Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen des Französischen. Der Anmeldung ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: 7260 bis 8950, evtl. 7440 bis 9410 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Januar 1961. (3.)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Finanzverwaltung, Bern 3. 39

---

### **Kanzleihilfin II, evtl. I**

Gute Allgemeinbildung, abgeschlossene kaufmännische Berufslehre oder gleichwertige Ausbildung. Gewandte Stenodaktylographin. Muttersprache Deutsch, mit guten Kenntnissen der französischen Sprache.

Besoldung: 7260 bis 8950, evtl. 7440 bis 9410 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Januar 1961. (2.)

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Amtes für Verkehr, Bern 3. 40

---

### **Kanzleihilfin II, evtl. I**

Abgeschlossene kaufmännische Berufslehre oder entsprechende Ausbildung an einer öffentlichen Handelsschule. Sichere Beherrschung der Muttersprache (Deutsch oder Französisch) und gewandtes Stenographieren in der Muttersprache. Gute Kenntnisse in einer weitem Sprache sowie einige Jahre Praxis wären erwünscht. Stellenantritt: 1. März 1961 oder nach Vereinbarung.

Besoldung: 7260 bis 8950, evtl. 7440 bis 9410 Franken.

Anmeldungstermin: 10. Februar 1961. (3.)

Offerten an: Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Bern 3. 79

---

**Kanzleihilfin II, evtl. I**

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Gewandtheit im Maschinenschreiben. Muttersprache Französisch; gute Deutsch- und Englischkenntnisse.

Besoldung: 7260 bis 8950, evtl. 7440 bis 9410 Franken.

Anmeldungstermin: 10. Februar 1961. (2.).

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

80

**Kanzleihilfin II, evtl. I**

Eignung für allgemeine buchhalterische Arbeiten. Kaufmännische Lehre oder Handelsschuldiploam, Deutsch und Französisch.

Besoldung: 7260 bis 8950, evtl. 7440 bis 9410 Franken.

Anmeldungstermin: 4. Februar 1960. (2.).

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Waffenfabrik, Bern.

81

**Kanzleihilfin I**

Abgeschlossene Lehre in Verwaltung oder Handel. Gewandte Stenodaktylo mit mehrjähriger Erfahrung. Muttersprache Deutsch; Kenntnisse einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 7440 bis 9410 Franken.

Anmeldungstermin: 6. Februar 1961. (3.).

Offerten an: Bundesgerichtskanzlei, Lausanne.

82

**Gehilfin, evtl. Kanzleihilfin II**

Gute Allgemeinbildung. Eignung für die Ausfertigung von Korrespondenzen in deutscher und französischer Sprache. Englischkenntnisse erwünscht.

Besoldung: 6900 bis 8100, evtl. 7260 bis 8950 Franken.

Anmeldungstermin: 10. Februar 1961. (2.).

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

83

**Kanzleihilfin II (Eidgenössische Versuchsanstalt für Obst-, Wein- und Gartenbau, Wädenswil)**

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder Handelsschule, geübte Stenodaktylo; gute Englischkenntnisse.

Besoldung: 7260 bis 8950 Franken.

Anmeldungstermin: 28. Januar 1961. (1.)

Offerten an: Abteilung für Landwirtschaft, Laupenstrasse 25, Bern.

84

**Gehilfin, evtl. Kanzleihilfin II**

Jüngere, gewandte Stenodaktylographin für vorwiegend deutsche Korrespondenz sowie allgemeine Bureauarbeiten. Zwecks aushilfswaiser Bedienung einer kleineren Telephonzentrale Gelegenheit, den Telephondienst zu erlernen. Gute Französischkenntnisse.

Eintritt: 1. Mai 1961.

Besoldung: 6900 bis 8100, evtl. 7260 bis 8950 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Januar 1961. (2.).

Offerten an: Personaldienst der Eidgenössischen Preiskontrollstelle, Bern.

85

**Gehilfin, evtl. Kanzleihilfin II**

Eignung zu allgemeinen Bureauarbeiten, Gewandtheit in Maschinenschreiben. Muttersprache Deutsch oder Französisch, mit Kenntnissen in den andern Amtssprachen. Kaufmännische oder Verwaltungslehre erwünscht, aber nicht Bedingung.

Besoldung: 6900 bis 8100, evtl. 7260 bis 8950 Franken.

Anmeldungstermin: 6. Februar 1961. (3.).

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Personalamtes, Bern 3.

86

**Gehilfin, evtl. Kanzleihilfin II**

Jüngere, tüchtige Stenodaktylographin französischer Muttersprache für französische Korrespondenz. Gute Kenntnisse der deutschen Sprache. Eintritt: 1. April 1961.

Besoldung: 6900 bis 8100, evtl. 7260 bis 8950 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Januar 1961. (2.).

Offerten an: Personaldienst der Eidgenössischen Preiskontrollstelle, Bern.

87

**Kanzleihilfin II**

Gewandte Stenodaktylographin für deutsche und französische Korrespondenz sowie für allgemeine Bureauarbeiten.

Eintritt 4. April oder nach Übereinkunft. Dienstort Genf.

Besoldung: 7260 bis 8950 Franken.

Anmeldungstermin: 27. Januar 1961. (2.)

Offerten an: Zentrale Ausgleichsstelle, 52, rue des Pâquis, Genf.

41

**Gehilfin, evtl. Kanzleihilfin II**

Mitarbeit bei der Ausfertigung von Untersuchungsberichten und Erledigung der allgemeinen Korrespondenz.

Dienstort: St. Gallen.

Besoldung: 6900 bis 8100, evtl. 7260 bis 8950 Franken.

Anmeldungstermin: 25. Januar 1961. (2.)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Materialprüfungs- und Versuchsanstalt, Postfach St. Gallen.

43

**Gehilfin**

Für die Ausführung einfacher Bureau- und Schreivarbeiten. Gewandtheit im Maschinenschreiben. Sprachen: Deutsch und Französisch.

Besoldung: 6400 bis 7300 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Januar 1961. (2.).

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Konstruktionswerkstätte, Thun.

88

## Wettbewerb- und Stellenausschreibungen, sowie Anzeigen

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1961
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	03
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	19.01.1961
Date	
Data	
Seite	84-96
Page	
Pagina	
Ref. No	10 041 208

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.